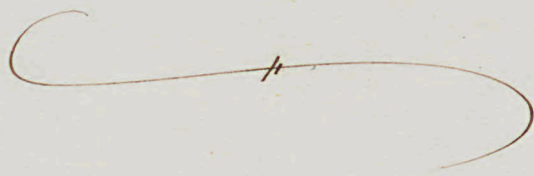


Walpin — Gilbram — N



Vocale





Umschreibung im Hochdeutschen.

Darstellung der Umschreibung Lauten und Lingualformen  
auf dem Vokal von Hülfsim Oberrhein  
Hilfsim.

Vocale.

Buch A in folgenden Worten

laibt a: arm, acker, alter, farbe, garrot, (Garn) bu  
fass, gass, satz, smatz, wald, spalt, halt,  
kraft, halb, hatz, satz, rath, stall, staff,  
fratz, frack, platz, marikt (Markt) arig (arg)  
arig (Arig) halter, hal, kalm, darom (darum)  
karakter, arrest, swak, att, hatt, warm,  
starik (stark), darom (darum) saltz, safft,  
vassn, wach, prach, slacht, wahl, macht,  
nacht, fall, saht, tracht, adacht, g'snatter,  
gart, aht, matt (Mutter), mart (Mutter),  
kart (Karte), swarz, g'slacht, vrsmacht,  
warts, wächs (wachsen), dahl (dahl) (Mutter),  
dass (dass), sak, pak, kasts, matt, dalls  
(Mutter), dabih (ungesicht) kalik, starr,  
sakte (Lunge) karik (Karte), bals (Lunge).  
wir d̄: bäl (Ball) (Spiel), g'sagt (gesagt), wäts (Wasser).  
wir d̄: dänn (denn), krämpf, dämpf, stämpf, ämpf,  
(Lunge), sämst, g'stänk, dänx, g'stämp, bänd,  
män, glänx, vrsänt, kränx, häns (Hans) (Lunge)  
ränn (Lunge), slänk, sänd, zänd, dänkt,  
zämm (Lunge), vrsätän, kränkt, hänt,  
länt, hänts, händ, wör, (Händ) hänt,  
ränk, dants (Lunge), mänt, swänkt, zänkt,  
länt (Lunge) (Lunge), swännt, hämbale, fränx,  
wännt, wännt, länt (Lunge), bännt (Lunge), länt (Lunge).



mynd  $\hat{a}$ : blåörn (Blattorn), åörn (Blattorn);

mynd  $e(\hat{e})$ : epfl (Aufsal) kljorn, vrbrent, kinells, meht (mucht),  
kënt, ellos (allös), bek (Lust), seht (suyt), g'het (gufelt).

mynd  $\hat{ä}$ : äss (Alfa), väss (morfau), särrs, ärrnost (Lubik).

mynd  $\hat{o}$ : jömar, jömorn (junnorn).

Lang  $a$  in nicht sylbentanten Silben.

bleibt  $a$ : vördak, dugrohaft, borigersaft, herva-  
haft, rösskraft; spaxiorn, natur, fawrik (Lubik), maszins.  
kamit, salät (Lubik).

mynd  $\hat{o}$ : nisorn (Nimmorn), töstment, töms (Jorn),  
börnöd (Lustorn) Däfor (Lust), bönigment (Lustorn),  
rosmarv (Rosmarv).

mynd  $w$ : Duwak (Lubik).

Lang  $a(\hat{a})$  in sylbentanten Silben.

bleibt  $\hat{a}$ : wäl (Wust), stäl, snäwl, nägl, häs, säds,  
gräb, säil, bäd, räd, krägs, gräs, gnäe,  
släg, ärt, sägs, säds, säwv, mäls (in d. Wust),  
bräv, bär, gräd (gräd), sträl, sär, väv,  
stär, ättär, bär (gräv), trägs, läds (Lubik),  
fährn (Lubik), spärn (Lubik), mag (mug) magst,  
däg (Lubik), däl (Lubik), bäs (Lubik), käl (Lubik).

mynd  $\hat{ä}$ : äs (Lubik), gräf, säf, släf, sträf, swäb,  
äwst (Lubik), äfär, häks, övät, näf (Lubik),  
swägor, rät (Lubik) ätm (Lubik) brät,  
mäf (Lubik, Wust), bräh (Lubik), härr (Lubik),  
järr, ädr (Lubik), sträss, märs, nädl,



wäg, fräg, pläg, målar, nåh, språk grät (Kynverffun),  
 mäls (malen), värr (wärr), zwärr, jä, jä, wärrat  
 (Wärrat), bärra (Lofen), wäl (Wäl), klär (Klar),  
 wörräts (wörräts), räthaus, bläss;

mind äs: bärra (Lofen).

mind ä: härrer, wärrer (Wärrer), wärr (Wärr).

mind ä: säf, tæg (Lofen);

mind a: wärr, drey, gras (Klar), barzfissih  
 (barzfissih), gewl (Gewl), nagln (nagln),  
 strawln (strawln).

mind ö: söms, kröm (Krom auf d. Markt), grisspö  
 (Grisspö), ömäss (ömäss), ö (ö).

Long A in nicht festbetonten Silben.

bleibt ä: mitäg, säksäl, trisäl, spaisäl,  
 wälsträl / Lich = Wälsträl.

mind i: mätih, dinstih, wärtih (Wärtih),  
 duntrostih, fraitih, samstih,  
 suntih, Gärtih (Lofen) Lindih  
 (Lindih).

mind r: brosem (Lofen), & langsamere Kerle.

C.

Long C in nicht festbetonten Silben

bleibt e: bett, kessl, ek, megster (Megster), deke, deke,  
 heke, weke, wett, kredit, wett, netz, fest,



varreks, vetts, fessla, bessor, steks.

Ring ä blubbē: wett, fest, nēst (Nest), quellē, fētt (Fell),  
 drēk (Druck), spēk, gētt, fētt, hērr, hēllor,  
 hēse (Hese), Dēllor, wōrdērrō (wörterbuch),  
 bērig (Bier), sērrōw (Fischbun), wērrō (wörterbuch),  
 spērrō, gērrōw (Gartenbun), s tērrōw, kēk, hēll,  
 swērig (Zinn), rēttik, fērtik (Furtig), knēht,  
 ēlf, gērrōs (Garten), hēllor, s wērt, gērrō, hērr,  
 hērr, s mērr, rēht, s lēht, lērrō, wērtik,  
 wērrō (Wörter), wērrō (wörterbuch).

Ring l mird ē: ēgr (Eger), ēls (Ellen).

Ring l mird ē: gēl (Gelb).

l mird ē: hēmmō (Hamm), sēntel, hēntis, sēntis,  
 Dēntis, stēmpfl, lēntis, sēntis, wōrrēntis,  
 ēnkl, ēnt, bēnt (grobes Messer), fēnstor,  
 nēms (Namen), ēntorik (Furtig).

l mird ö: gēs (Gess), gēs (Gess).

l mird i: billo (Bullen), sprik, brik, britt.

Ring l mird i: gēl (Gelb)

mird i: bitziorn (Zaffirn), s iniar (Zinn).

mird x: gotts, apreit, wōrdērrō, lēss.

fēllt mird: gērrō, bott (Boten), s gērrō (im Garten),  
 gērrō, gērrō (Garten), gērrō, gērrō,  
 gērrō (Garten), gērrō (Garten), gērrō (Garten).



g'sris (yaffrinn), dert (gurtent), ausbleht (unigubluft) (nial bezofft),  
g'siht, griht (yuriffent), diht (unriffent), g'luft (gabuffen).

Romantfinger: Kerle.

Ê in fafentantur Pellen

bleibt Ê: êst, wêcl, hêwt (hubul), vortêgs, vortwêrn  
(vortwiffen), gêht, stêht, êwr, hêbt, sêgln (sugalu),  
hêrs (huffa), pêtar, bêrr (Lunnen), kênrn (Luffen) xêorn (Luffen).

lang Êmird e/ê: lêih, nêms (nuffen).

lang Êmird ê: stê, gê (yuffen).

lang Êmird ê: hêr (huffen), mêr (Luffen), lêrr, rê (Luff),  
snê, sê (Luff), sêl, pêtardin (Luffen),  
hâmwê (huffen), êrr (Luff), hêrs (Luff),  
stêr (Luffen).

lang Ê bleibt ê: swêr, lêr, zêrs (Luffen), sêr (Luff), wêr (Luff),  
fêrr, lêws (Luffen), pflêg, sêrnos (Luffen),  
rêgs, lêrr, stêg, êwr (Luff), smêr,  
wêrs, begêrn (Luffen), dêgs, wêwr (Luffen),  
êws (Luffen), nêws (Luffen), trêts, mêl,  
stêts, hêlêr (Luffen), rênx (Luffen) gê (Luffen),  
gwê (Luffen), lêss, bêrs (Luffen).

lang Êmird ê: bêtts (Luffen), gêws (Luffen), lêwrn (Luffen),  
rêgorn (Luffen), swêll (Luffen).

Êmird ê: i, lês (Luffen), ê, sê's (Luffen).

Êmird i: i gib (Luffen), i êss (Luffen).



## i.

Wort i in fastlautendur Silben

bluibt i: zipfl, snipfl, niko, wiso, wisso, sitro,  
 tirs (Litzgen), lippl, fliko, vorstiko, ziko,  
 riko (Lindwiko), zoviko, mist, wiz, kisto,  
 list, lindr, kind, vind, findr, zindr,  
 blind, snitt, ritt, wit (miltgen), wine, stimm,  
 dint, fink, flint, siml, himl, spinel,  
 brice (bringgen), winko, sinko, trinko, sinn,  
 rinno, fenster, gwin, pflicht, gziht, gziht,  
 riss, bitter, slitt, mitt (Witt), gift, zritt,  
 gziht, biss, znik, blix, gnix (Jflan), niko (milt),  
 linno (Linsu), bindr, hitr, zoviko, spreko.

wird i: gretro (wiltgen) kurtgen

wird i: kē (Zu), kē (Kinn), kē (Kinn)

wird is: birn (Kinn)

wird e: kērs (Bispa), kērn (Gefirn), z tērn (Kinn),  
 pfērsin (Hofin), wērsin (Mispin), zovērn (Zovinn),  
 hērt (Hirt), wērt (Mirt), ēr wēre (urwēre),  
 zērn (Zinn), kērtso (kērs, kērik (Birt)),  
 wērtl (Mirtal), fērn (Kinn), kērwe (Birtwērt).

wird u: fus (Fis), zunko (Vifintu).

wird a: du wārs (du wārt).

wird (faltu) ai: gais (yilt) gait (yilt), lait (Ligt).

wird e: bērn (Linsu).



Kurz i in nicht feyhbekantur Tilla

uird e: kehe (Kuehen), werte (Wuerden), bairre (Bairern)  
wesse (Weser), fikse (Fische), saffore (Saffran),  
bissore (Bissoren), maussore (Mausen, eine Kuehen,  
uualfa uind Muehsen füngt), liogore (Liohen),  
swäzore (Schwäzer, fupst uinf: bätzore,  
buzore (eine Fure, uualfa die Hute gützt uind  
uind bupst), sweisre (eine, die fupst).

uird r: regmēt, assistēt, martorr, Döstolionn  
(Dostillion).

uird e: blui stēts (Blustift).

füllt uind: koste, madēre (Kost), fämille, kånāre  
vögl, bēste, lēne, ministriorn (ministriorn)  
kånāle (Kannellen), kērsbo (Kerben).

Lony i in feyhbekantur Tilla

blibt i: iql, kēwl, gēwl, Dēgar, spēto (Speinlaue)  
kēil, nēil (Kiel), sēns (Spein mit dem Dēil),  
vēs, stēl, vēl, kēl (Kien von dem Lade),  
vēh (Kien), smēd, frēdr, vrsēdr,  
frēdr, kēs (Kien die), solēd, sēt (Kien), dēl (Kien).

uird is: stirr, sird, frirn (frirn) vortirn,  
lirdrik (Lindrik) vior, mir (mir), dird (Kien),  
richs, piss, niss (Kien), spiss (Kien),  
bings (Kien), giss, fliss, briff, dird,  
lird (Lind), kēs (Kien), nēil (Kien), sēns (Kien),  
lird (Lind), fird, wird (Kien), bird,  
kird (Kien), sird, dird (Kien), smirn, kēns (Kien),  
gird (Kien) kird, kird (Kien).



mind ai: laic (lingt), barsdais (Furudins).

mind ê od e: des (din/er), dés (din/er).

mind i: smite (Sfmidu), ligis (lingan), stift (Stift),  
ripl (Ripl), äg'siott (ung'siott);

## O

Frög O in fyllbatontur Viltu.

bluibt o: ohis (offu), Droyf (Droyf), zopf, got, koj,  
kroyf, kol, wolla, stot, bel, ross, volise,  
(Molt), wolige (Molt), loh, kost, most,  
bost (Poft), gross, kolws (Kolben), sops (Sjoggan),  
g'sossa (g'soffan), g'sofs, g'nassa (g'noffan), grols,  
Doll toll, rols, zämröls (zämröls), flott  
dohter, dohter, g'flohts, g'fohts, Droßl (Droßal),  
klopps, Droyf (g'offan), vell, solts (jollan), solts  
(Sjolla), boh (Boh), rok (Rok), stok, rogt.

mind ö: möne (Mone).

mind ô: vël (völl), öbst (Obst), bröbst (Droyß).

mind ä: särig (Särig), märigs (märgen), kärst (Kerst),  
g'därns (g'darben), vrdärne (vrdarben),  
kärn, kärn, färst, ärt, wärt, spärn,  
kärns (kärns), stärig (Stärig), kärnisl  
(kärniss), kärzik (kärzik) erwärns (erwarben)  
därn (Därn), Lärnk (Lärnk), märt (Märt),  
särts (Särts), därt (Därt), färt (Färt).



mind u: sunst (sonst), Druckst (Arbeits), sundar-  
 bär, blind (blind), sunda (Tümm), sumer  
 (Tümm), Duntarwetter (Donnerwetter),  
 Duntarstik (Donnerstik), Halbrun (Hilbrun),  
 trum (Trommel), kum (Tümm), treus,  
 brunter (Lumber), gwun (Garbun).

mind e: mer wels, dir wetst (if mullt), i wet (if mullt).

mind e: mēdik (Montag).

Sing O in nicht geschriebener Silben

bleibt o: mitwoh, hēbrloh (Hallerloch (Hul)),  
 sustroh, babirrolts.

mind a: masthars, vōrsārig, bindewart,  
 kraizdārn (Kreuzdorn), äntwert,  
 ritrsjārn.

mind s: abschēk (Abschule), barmēder, tērmēder.

fällt in: karlens, karli (Kerlin).

Sing O in geschriebener Silben

bleibt ô: ôfs, trōst, prōb, grōb, cōn (Kon), cōr (Kon),  
 kōrn (Korn), vōrhōr, flōz, mōs, dōls (Dol),  
 sōls (Sol), hōss, bōshast, hōf (Hof), lōws (Lob).

mind o: bott holt, vrbots, erholt, dow (Lob).

mind ô: dômhēr, bōhns, sō (Sohn), lō, trō (Trom), frō (Froh),  
 krōns, dwē, sōns (Sohn).

mind ô: sō (Sohn), brōsm (Lobsum).



mind *â*: nât (Naf), stâs (Krop), grâs, sâs (Sjund), flâ.  
 (Hof), srât, rârr (Rof), lât (Lof), dât (Dof),  
 strâ (Krop), klâstor, râss, rât (Krop), rî (Krop),  
 hâh (Kof), blâs, frâ (Krop), zâhs (Dof).

mind *û*: düss (Dof).

mind *u*: hunih (Honig), vun (Wun), sturs (Kopsun).

Lung *ö* in nicht festbetonten Wörtern

bleibt *ö*: bauernhof, musikprot, dumgröt,  
 zairndör (Zinnhof), wärbrot (Wurzelnwort),  
 almösa (Almspeise).

mind *ö*: saiböho (Säbelspeise), dâglö (Tageslohn),  
 kaisrtrö;

mind *os*: dârihborn (Säbelspeise), nâgfroorn  
 (Säbelspeise).

mind *â*: önât (Dunst), gôrstrâ (Gorstraf),  
 haus hâh, râsrât (Krop), êröflâ.

mind *s*: doktor, professor, direktor, zulsbêktor  
 (Zulinspektur).

## U.

Reiz *U* in festbetonten Wörtern

bleibt *u*: lump, strumpf, sur, sulz (Zulinspektur),  
 stum, grum, dum, rune, stune,  
 grune, fune, gunst, kunst, g'sundes  
 (Zulinspektur), lunde, kune, nuss, suppe,  
 ruts, bus, gugs (Huhn), runst, sulds,  
 zucht, flucht, slucht suht, bune, sumpf,  
 wundor, munter, lung (Lunge), untor  
 (Zulinspektur), untr, wucht, bruch, russ, kuss, suss.



mind o: zolis (züken), röpfs (züfne), zöpf (züfne).

mind us: murder (Mörder), muss (müß), furdor (Furtor),

mind ä: färcht (Furcht), märst (Märst), gäriql (Gäriql),  
wärs (Wärs), stärm (Stärm), wärm (Wärm),  
därn (Därn), däh (Däh), särm (Särm), wärs (Wärs),  
bärs (Bärs), säre (Säre), däre (Däre),  
stäre (Stäre), wärs (Wärs), bärs (Bärs),  
käre (Käre), snäre (Snäre).

Kurz U in nicht festbetonten Tellen

mind i: haushaldin (Haushaltung), äwaisin (Äwaisin),  
ärdin (Ärdin), glädin (Glädin), waldin,  
feldin (Feldin), wödin (Wödin), nädin (Nädin),  
härin (Härin), wärin (Wärin).

mind v: kabrinr, aktswär (Aktwär);

fällt aus: akrot (Akrot).

Lanz U in festbetonten Tellen

bleibt u: ür (Ur), üör, nüel, strüel, ürsprung,  
ürsak, büss, glüß (glüß), süß (Süß).

mind u: stuw (Stuw).

mind us: buß (Buß), ruß (Ruß), blust (Blust), must, hurst (Hurst),  
buß, suß (Suß), snuß, suß, sust, fuß (Fuß),  
ruß, gmuß (Gmuß), gruß (Gruß), fuß (Fuß),  
huß (Huß), stuß (Stuß), Guß, ruß (Ruß), hurst,  
duß (Duß), brust (Brust), gruß, ruß (Ruß), buß (Buß).

mind o: ôhail (Ôhail), ônät (Ônät), ô (Ô).

mind is: rüß (Rüß).



## ä

Ring ä in festschreibender Silben

blibt ä: mähdik (mühtig), brähdik (grühtig),  
wäldor, näht (Nacht), sähts, vähs, be-  
trächtlik, gärtner, swärzs, härtor (Hirtor),  
swärms (Fesswärms), gwärms (Fesswärms),  
hähtn (Fähtn), sähtle (Fähtle), färns,  
(Färbn), äriger (Färgn), ärmlik, sättl (Fähtl),  
hähte (Fähtn), bäh (Fähtn), ställ (Fähtl), swärz,  
hähtle (Fähtle), gspässik (Fähtig), ghässik (Fähtig).

blibt (münd) e: wegst (müht), lest (Lest), lest (Lest), Dreht  
(Lest), sleht (Lest), bek (Lest), gpl, behn (Lest), fessr (Lest),  
gräfts (Lest), fessr (Lest), eltör (Lest), keltör (Lest), belöör  
(Lest), mest (Lest), est (Lest), bletör (Lest),  
gletör (Lest), gretikt (Lest), bstetikt (Lest).

münd ê: dēnz (Fähtn), dēnrr, bēnk, rēnk (Fähtn), tēndlik,  
Drēnkis (Fähtn), swēnz (Fähtn), krēnz, vorstēndik  
hēmorn (Fähtn), dēmort (Fähtn),  
krēnkln (Fähtn), hēnkis, fēnt (Fähtn), bes rēnk.  
bstēndik (Lest), hēndel (Fähtn), bēndikis (Fähtn).

münd ê: frēht (Fäht).

münd â: mäde (Fäht).

münd ä: häht (Fäht).

Long ä in festschreibender Silben

blibt â: gnädik (gnädig), sädlik, käjrr, säjrr, wäjs, säjn  
(Fähtn), rā (Fäht), träg, rätlik (wähtlik), jäjrr,  
säjrr, släjrr, häs, gspärh (Fäht), näs (Fäht),  
närn, mäs, säs, gräs, bläs (Fäht).

münd äs: swär, bär (Lest), wär (Fäht).



min e: êrn (îrn), wêls (mîßn), glêss (glôßn),  
grêss, rêss, grêss, nêgl, xêls, sêls (sêßn)

min ê: gêns (gîßn), sêms (sîßn), grêms, xê (xîßn),  
spê (spîßn), plê (plîßn), zêms (zîßn), lêms,  
Drêms (Drîßn);

min â: blâst (blîst), slâft (slîft), grât (grîft), spât,  
(spîft);

## Ö

Runy Ö in fußbuntur Tilla lantur

min e: hell (hêll), deppor (dêppn), xepfo, vesle (vêßlin),  
krepf, bleks, dr hekst (dr hîßtn), kepf (kêßn),  
kêss, bellor (bêlln), menik (mîng), lêsô,  
sêsslin (sîßlin), spresslin, treppn (trêßn),  
gspett, seppor, fres (frêßn), ôkêsto (ôkîßtn),  
glêssor (glôßn), veqt (vêßtn), rekê (rêßtn), bekê (bêßtn),  
loft (lôßn), lehar (lêßn), deppor (dêßn).

min â: kârnr (kîrn), kârnr, wârtr, dârnr,  
ârtr, mârsl (mîßn), mârll (mîßn),  
kârnik (kîrn), snârigl (sîßn), mârdr  
(mîßn);

min â: stârigo (stîßn).

Runy Ö in fußbuntur Tilla

min o: grot (grôßn)

min ê: aushêls (aushîßn), hêh (hîßn), klêstar, rêde (rêßn),  
grêse (grêßn), rêste, lês (lêßn), Drêsto (Drêßn),



ertlöss, sdërrn (störren), nêdih (niedig), mëglich,  
 stës (Stöps), blêd (blättern), hêf (heben), vëgl  
 (Weg), drëg (drögen), ês (Eis), êl (Öl), si  
 frêlik, hêflich, rëst (Rüst), mëgs (Müge), flëtës (Infließen),  
 lëb (Lohn), këlör (Keller).

mind ä: härrn (Herrn), ghärt (Gärt), bäs (Bos),  
 bläd (Blät), svätör (Sväter, Hirschkäse).

mind ê: sê (See), sê (See), kênih (König), bêm (Böhm),  
 tê (Tee), hêns (Hens), frëns (Frens),  
 krëns (Kronen), daglëns (Tagelohn), gwëns  
 (Gewinn).

## ü.

Rang ü in folgenden Worten

mind i: sitta (sitzen), niss, brik (Brot), sprin  
 (Springen), grine (Gründe), stik, kike, tiks  
 (Stück), griks (Grück), list (Lust), drik, dik (Dick),  
 nix, zrik (Zwick), brils (Brille), wins, diktik (Dikt),  
 kinstlik, rik (Reich), glik, dinst (Dienst),  
 sind (Sinn), minstör, kinde (Kind),  
 kiss, biss, listorn (Lustorn), kette (Kette),  
 siss, sliss, biss (Lust), siss (Süss), fliss, kists (Kist),  
 brist (Brist), fills, sitta (sitzen), mindih (Mündig),  
 hift (Hift), schtikt (geschickt), flitk, stiz, miz (Miz).

mind ä (ë): bërst (Birst), wërst (Wirst), verzërns  
 (verzerrt), stërs (Stirn), vorkërs (Vorker),  
 bër (Bier), wërig (Würg),  
 Dërr (Derr), fëriks (Frist), gërtl (Gürtel),  
 Dërns (Derrn).

mind u: muk (Muck), slupf, lupf (Luff), wurst (Wurst).



mind o: kopfs (fürfen).

Long ü in fuffatonten Filbu

mind ä: öwl (öbul), zügl (zügal), öwr (öbrn) (öbrn löufun)  
hügl (hügal), mü (Müfla), ürle (Uflin).

mind i: kiwl (kiubul), fligl (flügal), iwr öwr (öbrn öwr).  
brigl (brügal), stiwle (Stüflin);

mind is: bishar (Lüfhar), dishar (Lüfhar), kishar  
(Lüfhar), bridar, silar, grös, fess (Lüfhar),  
grisa (Grügn), diars (Lüfhar), drösa (Lüfhar),  
gmias (Gmüfla), kist, bris (Lüfhar), giste (Güftu),  
hired (Hüftu), blidar (blüftu), bissa (Lüfhar),  
bisgl (Lügal), missa (müffan), spierre (Spüffan),  
wides (wüffan), ligs (Lügn), mise (müffan),  
brida (brüftu), gris (grün), blimls (Lümlin).

# ü

ü in fuffatonten Filbu

(ai stund. üng und guffatonten fuffatonten Lüt a)

mind ai: blai (Blü), brai, pfait, bail, spais,  
prais, flais, naid, snais, wais, raik,  
frai, raifs, wait, vorwait, drai (Drü),  
laimn (Lünn), laib, trainn, raids (rüftu),  
sai (Sü), faisrlit, wait (Wü), baiss (Büffan),  
raiss, snais, raiss (Rü), laids, waids (Wüftu),  
raids (rüftu), faits (füftu), raits (rüftu).

mind ä (ä): wä (Wü), fä, Rä (Rü), mä, Dä,  
sä, lä, läm, rä, läne (Lünn),  
Dä (Drü), wä (wüffan). (ä geht für auf ü öbrn).



mind  $\hat{a}$ :  $\hat{b}\hat{a}$  (Linn),  $\hat{s}\hat{t}\hat{a}$  (Kinn),  $\hat{a}\hat{l}\hat{l}\hat{a}$  (allinn),  $\hat{n}\hat{a}$   
 (ninn),  $\hat{k}\hat{a}\hat{n}$  (Kinn),  $\hat{g}\hat{m}\hat{a}$  (gamm),  $\hat{a}\hat{n}$  (ninn),  
 $\hat{k}\hat{l}\hat{a}$  (Kinn);  $\hat{h}\hat{a}\hat{m}$  (hinn).

(ae)  
 mind  $\hat{a}\hat{i}$ :  $\hat{h}\hat{a}\hat{i}\hat{t}\hat{o}\hat{r}$  (hittor),  $\hat{a}\hat{i}\hat{k}\hat{e}$  (fife),  $\hat{a}\hat{i}$ ,  $\hat{a}\hat{i}\hat{d}$ ,  $\hat{r}\hat{a}\hat{i}\hat{s}$ ,  
 $\hat{m}\hat{a}\hat{i}\hat{s}$  (Maiss),  $\hat{k}\hat{a}\hat{i}\hat{d}$ ,  $\hat{w}\hat{a}\hat{i}\hat{k}$ ,  $\hat{a}\hat{i}\hat{g}\hat{s}$  (niggs),  
 $\hat{s}\hat{t}\hat{a}\hat{i}\hat{g}\hat{r}\hat{n}$ ,  $\hat{s}\hat{m}\hat{a}\hat{i}\hat{k}\hat{l}\hat{n}$ ,  $\hat{s}\hat{a}\hat{i}\hat{k}\hat{s}$ ; In diesem Wörterbuch  
 findet man Abwägung von ae zu ai statt, das  
 a mind  $\hat{a}$  ist  $\hat{a}\hat{i}$ .

mind  $\hat{a}$ :  $\hat{r}\hat{a}\hat{i}\hat{f}$  (Riff),  $\hat{g}\hat{a}\hat{s}\hat{l}$  (Gaisel),  $\hat{s}\hat{a}\hat{l}$ ,  $\hat{l}\hat{a}\hat{t}\hat{r}\hat{n}$   
 (Lattor),  $\hat{b}\hat{s}\hat{a}\hat{l}$  (Luffail),  $\hat{d}\hat{a}\hat{l}$  (Dail),  $\hat{f}\hat{l}\hat{a}\hat{s}$  (Flaisf),  
 $\hat{g}\hat{a}\hat{s}$  (Gaisel),  $\hat{k}\hat{a}\hat{s}\hat{r}$  (Kaisor),  $\hat{k}\hat{a}\hat{s}$  (Kais),  
 $\hat{l}\hat{a}\hat{t}\hat{s}$  (Lattor),  $\hat{s}\hat{a}\hat{i}\hat{f}$  (Saisel),  $\hat{b}\hat{r}\hat{a}\hat{t}$  (Boritt),  
 $\hat{s}\hat{l}\hat{a}\hat{i}\hat{f}$  (Slaif).

ll in nicht festbetonten Silben

mind  $\hat{i}$ :  $\hat{h}\hat{a}\hat{i}\hat{x}\hat{i}\hat{k}$  (Hixik);

mind  $\hat{o}$ :  $\hat{a}\hat{r}\hat{w}\hat{o}\hat{t}$  (Arbit),  $\hat{w}\hat{a}\hat{r}\hat{o}\hat{t}$  (Waisel),  $\hat{g}\hat{w}\hat{o}\hat{n}\hat{o}\hat{t}$  (Gunnof),  
 $\hat{k}\hat{r}\hat{a}\hat{n}\hat{k}\hat{i}\hat{s}\hat{t}$  (Krankst).

mind  $\hat{e}$ :  $\hat{v}\hat{e}\hat{g}\hat{e}\hat{l}$  (Vegell),  $\hat{m}\hat{e}\hat{n}\hat{d}\hat{e}$  (Mendell),  $\hat{k}\hat{e}\hat{n}\hat{d}\hat{e}$ ,  
 $\hat{k}\hat{i}\hat{n}\hat{d}\hat{e}$ ,  $\hat{m}\hat{i}\hat{k}\hat{e}$ ,  $\hat{k}\hat{a}\hat{n}\hat{s}\hat{t}\hat{e}$ ,  $\hat{f}\hat{r}\hat{a}\hat{e}\hat{l}$  (Fräel),  
 $\hat{m}\hat{a}\hat{e}\hat{l}$  (Mädel).

füllend:  $\hat{v}\hat{a}\hat{r}\hat{t}\hat{l}$  (Warfail),  $\hat{s}\hat{u}\hat{l}\hat{z}$  (Sulff).

ll

ll in festbetonten Silben

mind  $\hat{a}\hat{i}$  (hinn ist das a. Linn).  $\hat{l}\hat{a}\hat{i}\hat{t}$  (Lait),  $\hat{s}\hat{a}\hat{i}\hat{g}$ ,  $\hat{s}\hat{t}\hat{a}\hat{i}\hat{r}$   
 (Stair),  $\hat{d}\hat{a}\hat{i}\hat{r}$  (Dair),  $\hat{k}\hat{a}\hat{i}\hat{k}\hat{l}\hat{n}$  (Kaisel),  $\hat{n}\hat{a}\hat{i}$ ,  
 $\hat{f}\hat{a}\hat{i}\hat{r}$ ,  $\hat{s}\hat{a}\hat{i}\hat{r}\hat{n}$  (Sairn),  $\hat{f}\hat{a}\hat{i}\hat{r}\hat{i}\hat{k}$  (Faisik),  $\hat{s}\hat{p}\hat{r}\hat{a}\hat{i}\hat{r}$   
 (Sprair),  $\hat{a}\hat{i}\hat{r}$  (Aair),  $\hat{g}\hat{r}\hat{a}\hat{i}\hat{t}$  (Grait),  $\hat{g}\hat{s}\hat{a}\hat{i}\hat{t}$  (Gaisel),  
 $\hat{t}\hat{r}\hat{a}\hat{i}$  (Trair),  $\hat{a}\hat{i}\hat{k}$  (Aik),  $\hat{l}\hat{a}\hat{i}\hat{k}\hat{t}$  (Lait),  $\hat{k}\hat{a}\hat{i}\hat{t}$  (Kait),  
 $\hat{s}\hat{a}\hat{i}$  (Sair).



mind ae: hae (han), fraed (Frund).

mind re: fræne (Frund), Dr. nænt (Der Nænt), kret (kret).

## au

au in fofbotentur Pilla

(a mind fone fof botentur Pilla.)

blibt au: haus, maus, laus, daus (Daus), braus,  
saus, smaus, brauk, claus, dauw (Dauw),  
faul, gaul, maul, kaut, graut (Graut),  
slauh, raus, laus, daus, baus, bauk, sau,  
bau, rau, baurr, saufs, räup, laut, braus,  
haufs, niklaus, faust, graus (Graus).

mind au: aung, rauh, daug (Daug),äub (äub),  
läug (Läug), läuk;

mind â: frâ (Frâ), dâs (Dâs), dâb (Dâb),  
lâs (Lâs), râs (Râs), kâs (Kâs),  
glâws (glâws), â (â), lâb (Lâb), stâb (Stâb),  
râws (râws).

mind â: blâ (blâ), grâ (grâ), lâ (lâ)

mind o: gloffs (gloffs).

mind au: pflumes (Pflumes), dumes (Dumes),  
säum, brau, x. au (au), kium, greum (greum).

mind â: bâm (Bâm), sâ (sâ), trâm (trâm),  
râm (râm), xâm (xâm), sâ (sâ).

mind u: uf (uf), nuf (nuf), Duf (Duf).

mind i: knowstik (knowstik).



# äu

äu in folgenden Worten

mit äi: mais (Mais), lais, kaiser, graiter (Grünter),  
haitf (Hait), kaisr, saiftn, braich (Gubricht),  
bais (Bais), baich (Bais), mailer (Mäiler),  
bai (Gubricht), buirle (Bücherlein), raiz,  
braiser (Bücher). (Die a sehr kurz und ungenau).

mit ae: raewer (Räuer);

mit ê: bêm (Bäim), Drêm (Dreim), sêms (Säim und Säim).

mit â: blâ (Blä).

mit â: sâms (Säim), trâms (Träim).

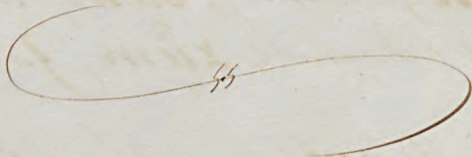
# ai

ai in folgenden Worten

mit ae (bildet immer Dabaryung von ai zu ae): kaeser (Kaiser),  
baer (Bäim), waes (Wais), mae (Mäim),  
laeh (Läim).

mit â: läb (Läim), räif (Räim), säts (Säim).

mit â: râ (Räim).





I. Consonanten.

II. Formen.





I. Loufoantun.

I

blibt b: brai, blai, baurr, bänki, bänd, barn, bass,  
ball, bast (Luft), baki, bän (baugr), bett,  
bëtts, bills (ballen), binds, bek (Luft), bärt,  
bile, bok, bus, bäm (baum), beki (Lütker),  
lait, waib, traib (Armb), blait. (a in ai) (sufu) (baugr).  
brēns, baltrs (Lütker), baustr (Luft), burk,  
bund, biksa (Luft), bērts (Luft), bērst (Luft).  
mir p: Drapp (Armb), grapp (Armb).

mir m: swälme (Lütker).

füllt uub: gaist (gibt), gait (gibt), gä (gab), g'het (gibt),  
bas (Lütker), ärs (Lütker), gäl (gab), öms (Lütker).

mir w: trair (Armb), blair, siir, haurr  
(Armb), sraur (Lütker), erbēns, haur  
(Armb), gawl (gab), risir (Armb), liir  
(Lütker), gēns (gab), lēir (Lütker), rēns  
(Armb), lēns (Lütker), strēns, grāns (Lütker).  
sēns (Lütker), gēns (Armb), ēns,  
narir (Armb), salir (Lütker), kälme  
(Lütker), sāns, nēnt, nēns (Armb), hēns  
(Armb), lēns (Lütker), dōns (Lütker), stans (Lütker).



d

blüht d: dak, deke, deks, dekus, degs, disb, dinst,  
 dunst, dum, däm, drök, düss (dusa),  
 dules, dirst, darm, dik, wald, feld,  
 soldat, holderr (holländerr), din (ding),  
 distl (distel), dänn, dunkel (dunkel), dun,  
 jud, brasser, duft, ein (dünn), derr (dürr),  
 räd (rad), gnäd (gnade), läds, fäds, wendz,  
 mönd, länds, dinkel, dihter (dichter), dursch.  
 wird t: gött (gott), silt (silt), häntwörk, hert  
 (hert und herten), akkört, sintluser,  
 sintmärrs, stintlik (stündlik), grintlik  
 (gründlik), wittln (jagen im Wald),  
 möntsfinsterriss, mäntlkörn, säntkärn,  
 söntlik (sündlik).

Komfingz: mēndel (Münchlein), pfēndel (Pfändlein)  
 dunorrwetter, dunorrlehtik (donnerstags).

fällt in: bal (ball), erb (erben), ebirn (schubirn = Bootschiff),  
 hämpfl (handvoll), wērs, werrin,  
 wärs (geworden), rinrik (Reinrik).

f (v)

blüht f: flakis (fließ), fastor (Lüttor), fell, frai (frei),  
 fasts, fass, flasz, fraht, fröm, fröds,  
 flink, flink, fukis, fus (Liss), fall, fart (Fahrt),  
 fän, fertik, findis, brig, slaf, säf, gras,  
 höf, hafs (husten), häfs (Luffen), läfs (Luffen),  
 säfs (Luffen), saffs, hüf, ruf, saufs, sinf, stuof.



Däfs (Krause), frägs, frirn (Firn), Dieß (Dief),  
släfs (Schlaue), häng (Heng), staff, sarf, karf, (Krause).  
Dörs, swest;  
mind pf: pflög (Flug).

mind ring off bene: wärs (Wers).

## G

blibt g: garw (Garb), gräv, gust, bierig, swerie,  
pfluse, rëgs, gänx (Gand), garto, gast,  
gän, gikt, gëtt, gërsto, gëss (Gynst),  
giss, gïw, beßirik, gitt, gërth  
(Güst), gunst, gruss, grëb (Grün), sänns (Gynst),  
rëgrn, stais (Stein), bisgr, gsägt (Gynst),  
gwägt (Gynst), grägt, glëgr, gassr.  
mind k: wërik (Werk), kalopp (Gulage).

mind n: fäns sänns (Gynst).

mind h: jacht, kunik (Honig), slekt (Schlecht), riktik,  
sekt (Sekt), heitlik (Heilig), Dreht (Dreht), wiktik,  
drausrik, bäs willik (böswillig), flaisik, listik,  
sichtik (Sicht), beswiktik, berik,  
tik (Tik), billik, kifik (Kifik), gnädik.

kommt sijn: gras (Gras), gretz (Gretz), gwärms  
(Wärms), grins (Grins), g'spass (G'spass),  
g'smekit (G'smekit), g'studiert, g'visiert  
g'vesirt, g'lamsdiert (Lamsdiert);



fyllt my: ips (Gjöggi), ipser, ipser, lait (Lingst),  
dekt (ydnitt), trågs (ydnungun), braket  
(ydnungst), pakit (ydnungst), sahit (ydnungst),  
blägt (yngloyt), britst (yngflaugun),  
bako (ydnungun), bræds (ydnungun).

## h

blibt h: hæs, haut, himl, hund, hëllor, hërr,  
hëx, huosts, hule, hâgs (hjalun),  
hârr, hëss, hôte, hâkzik, hërrlik,  
hërz, hitz, hauh.

mynd h: g'sicht (sicht), g'sicht (yngsicht), vëh (Wind), hëh (hëh).

mynd k: kaihs (Luisen, Luisen)

mynd g: rusgs (rusen), zisgs (zisen), zisgt,  
hädgt (häd).

mynd d: mädor (Mäfen);

mynd ringssoban: rëhkart (Risen);

fyllt m: sults (Sülfst), g'wönst (Günst),  
kiränkst (Künnst), wärst, vartl  
(Wortst).

## ch

blibt h: bush, b'ush, dusk, rëhs, rëhln (runden),  
färikt (Furkt), dah, sak, fak, stëhs,  
hehln (hehlen), bek (Bek), slakt, wähtl,  
ah, trakt, braket (ydnungst), laks,  
raks, waks, kahl, sahtl, vrahst,  
nah, bräh (Luisen), prah, flah,



doh, jēmrlīk (jēmrlīk), ärndlik (ärndlik),  
ültrik (ültrik), nähter, dārik (dārik),  
hāh, loh, koho, ej'stoko, kike (kike),  
rīhtik, wīhtik, sīhbār, grīht, grīht,  
līht, fīhtē (fīhtē), bēh, zēh (zēh), dolik (dolik).

mind k: näkist (näkist), hekist (hekist), wakis,  
akist (akist), akis (akis), flakis, wakiss,  
sumwiffen, dukis, dākist (dākist), bisiss  
(bisiss), wētstn (wētstn), lakis (lakis),  
wākist (wākist), fūkis (fūkis), lukis, wakis  
(wakis), drētstn (drētstn), wētstn (wētstn),  
okis (okis), jukiss (jukiss), wētstn (wētstn).

mind g: zigore (zigore), stāriq (stāriq).

füllt uns. omā (omā), ā (ā), î (î), mî (mî), dē (dē)  
se (se), welr (welr), sotor (sotor);  
bustāw (bustāw);

bleibt j: joh, juo, jacht, jun, just (just), jā (jā),  
jākist (jākist), jēmrr, jerusstēm, jetzt,  
jār (jār), hānsjēriq (hānsjēriq), jukiss;

mind g: gēi (gēi);

k

bleibt k: kalb, kopf, kross, kērik (kērik), kartt (kartt),  
sack, patē, wētstn (wētstn), bilis (bilis), stīck,  
stāk, guckis, sluckis, zuckis, zucker, flīckis,  
beck, glockis, rock, stock, bock, līkis (līkis),  
backis, hackis, factil, stēckis, heckis (heckis).



kunkel (Kunkel), källor (Källor), katr., kämpf,  
kast, käfs, körzo (Körzo), kehe (Kehe),  
kine, kists, kost, kists (Kist), kallt,  
kalik (Kalk), käm, kumar, kuss, kunst,  
kös, kels (Kels), kehe (Kehe), körzo (Körzo),  
kalendor;

wird g: guts (Guts).

wird h: bahs, baktrog, unbau backs u. baktrog.

füllt mit: wörtik (Wörtik).

## L

blibt l: läm, länd, läm, lump, lise, lör,  
lör (Lör), licht, list, liss, less (Liss),  
less, luss, löne (Lüne), lust, luts,  
(Luts), luft, lipps, lisarik (Lisarik), läf  
(Läuf), läer, läb (Läb), laster, last, flates  
(Lates), faul, mau, gaul, saul (Saul),  
kails (Kails), fails (Fails), zails (Zails),  
falls, spalls, kalls, wale, kall, bal  
(Bald), att, knall, sät, stäl, sträl,  
göl (Göl), käll, snäll, dällor (Dällor),  
balor (Balor), gale, löb, höl, voll,  
källor, källor, stels, wels (Wels), kels (Kels).

füllt mit: du witt (du witt), i wett (i wett),  
i sott (i sott).

## M

blibt m: milik (Milik), märr (Märr), mihl (Mihl),  
mist, märz, mars, mau, mit (Mit),  
macht, marik (Marik), masse (Masse).



marcin / Martin), matz / Matz), mustar  
(Mittar), mustar, mutas / Mutzen), meles  
(melis), mēgō (möggen), zām, nēms (nissun),  
zāms (nissunnen), dām (dam), lām, kām,  
kūmst / Kunst), wārm (Wärm), lārm,  
g'wārm (g'wärm), zōrm (Zörm),  
harm / Harm), dām (damm), sūms (Sümm),  
drūm / Drumm), sūm (Sümm).

füllt aus: bāwolls / Baumwolle), bāwille / Baum-  
wollen).

## N

bleibt n: nās, nād / Nad), nūel, nai (nain),  
nacht, narr, nūm, null, nass,  
nāms (Namm), nāgl, kīl, wāne,  
kāne, wāms (Wamm), z'rāms (Z'ramm),  
pfāms (Pfamm), brāne, bāne, sāne,  
sāne, bāms (Bamm), kām, mann,  
bēn / Bein), biorn / Birn), nēms,  
nēwl, spāms, nōm (Nomm), nō (Nomm),  
sēnft, künst, kunst, kēms (Kömm).

wird n: lēnial / Linnal), lējorn / Linnorn),  
spāms (Spamm).

wird m: g'musg / Gumm);

wird t: mārīgts / Moryant), mārīgts / Moryant).

Kommt hinzu: nast / Nast), hawrn / Habern),  
zaworn / Zubern);



fällt ein: b<sup>â</sup> (Lohn), z<sup>â</sup>, fr<sup>ô</sup>, l<sup>ô</sup>, h<sup>ir</sup> (Hüfte),  
 nirm<sup>r</sup> (Nimmend), barikst (Barockst),  
 dugst (Lugend), jügst (Jugend), gégst  
 (Gegend), dausst (Landschaft), outst (Lugend)  
 frohaimmsfest (Frohaimmsfest),  
 äzik (Äzik), m<sup>ä</sup> (Mien), d<sup>ä</sup>, s<sup>ä</sup>,  
 fufrik (Fünfzig), fufzes (Fünfzig), rögorn,  
 (Rögorn), Dr zest (der Zerst), Dr z<sup>ist</sup>  
 (der Zerst), r<sup>ä</sup> (Mien), f<sup>ä</sup> (Mien), n<sup>ä</sup> (Mien),  
 Fl<sup>ä</sup> (Flie), s<sup>ä</sup> (Fisier), w<sup>ä</sup> (Mien).

p.

bleibt p: packt, pakt, P<sup>etr</sup>, Paul, putz,  
 kapp, rapp, kalopp (Kalopp),  
 snapp, wapp (Wapp), lapp  
 (Lapp), dapp, ripp (Ripp), lipps  
 (Lipp), sipps (Sipp), zapp (Zapp),  
 rapp (Rapp), putt (Putt), p<sup>ä</sup> (Mien).  
 wird b: baug (Baug), b<sup>ä</sup>, b<sup>ä</sup>l, boss, belz,  
 putz, Drumb<sup>ä</sup> (Drumb<sup>ä</sup>), Dulib<sup>ä</sup>  
 (Dulib<sup>ä</sup>), baitz (Baitz), best, abostl,  
 balms, ab<sup>ä</sup> (Ab<sup>ä</sup>), Bumorn (Bumorn).  
 bass (Bass), bab<sup>ä</sup> (Bab<sup>ä</sup>), bab (Bab), bärb<sup>ä</sup>  
 (Bärb<sup>ä</sup>), b<sup>ä</sup> (Mien).  
 wird g: gump (Gump), gumpbr<sup>ä</sup>.

r.

bleibt r: r<sup>ä</sup>, r<sup>ä</sup>to (Räto), r<sup>ä</sup>t (Rät), r<sup>ä</sup>ss,  
 r<sup>ä</sup>ss (Räss), r<sup>ä</sup>ik, r<sup>ä</sup>tt, r<sup>ä</sup>ss, r<sup>ä</sup>ss,  
 r<sup>ä</sup>ss (Räss), r<sup>ä</sup>tz, r<sup>ä</sup>nd, r<sup>ä</sup>ss (Räss),  
 r<sup>ä</sup>st (Räst), r<sup>ä</sup>sh, r<sup>ä</sup>s (Räs), r<sup>ä</sup>tt,  
 r<sup>ä</sup>tt, r<sup>ä</sup>ss, r<sup>ä</sup>ss, r<sup>ä</sup>ttik, r<sup>ä</sup>m,  
 r<sup>ä</sup>rt, hart, gestorn, hund<sup>ä</sup>, erst<sup>ä</sup>, b<sup>ä</sup>rt,  
 ärt, d<sup>ä</sup>rn (Därn), d<sup>ä</sup>rst (Därst), w<sup>ä</sup>rt (Wärt).



körn, körn, wört (Mintz), först (Lüft), kërre (Korn),  
brai, sêre (Fisken), bær (Lüs), arm,  
z warm, brâne, bris (Lüft), bracht  
(Cybernst), brust, bruseder, grâb, gräs,  
gër (grün), krai, kraft, kërmpf.  
kîr, wîrt, garn, warn, warts, harr.

wird l: zunel (Zunder), wîst (Wist), balwîre  
(Lüft);

wird wîngesolau: Drwê (Lüft).

füllt und: bërnt (Lüft), kîlânêtt (Lüft),  
Dow (Lüft), Dants (Lüft), Dausse  
(Lüft).

## S.

bleibt s: sêl (Lüft), satz, sack, sänft, suppr,  
sârre (Lüft), sîde (Lüft), sîwe (Lüft),  
sîwe (Lüft), satz, sah, sâmt, salz,  
sukt, sumpf, sau, sêl (Lüft), sê, sêl  
(Lüft), sîne (Lüft), saufs, saft, hats, gräs,  
hâs, hass, mâr (Lüft), lês, rês, wâs  
(Lüft), sêr (Lüft), sumer, êrbs (Lüft),  
sâne, g'san (Lüft), psaltz, baltz (Lüft),  
haus, maus, laus, paus (Lüft), saus (Lüft).

wird z: fêrre (Lüft), haspl, espe (Lüft), wârre  
(Lüft), wârre, fêrre, kîrre (Lüft),  
bîst (Lüft), is (Lüft), kîrre (Lüft), bîrre (Lüft),  
wêrre (Lüft), kûrre, kôrre, bôrre (Lüft),  
rôrre (Lüft), dôrre (Lüft), lûst, brust,  
fârre (Lüft), bârre (Lüft), kôrre, kôrre  
(Lüft), rôrre (Lüft), fôrre, kôrre, bôrre  
(Lüft), kôrre (Lüft), wî. kôrre.

wird wîngesolau: blâst (Lüft).



ss.

bleibt ss: gräss (groß), g'wiss (Gewissheit), riss (Riß),  
 biss (Biss), kluss, wasser, süss, kuss, fass,  
 lasso, gasso, bass, bläss, kass, g'spass,  
 nass, fluss, fuß, muß, buß, prass,  
 mass (Masse), raiss, fräss, roß, gloss,  
 boss (Bosse), fass, uffass (aufpassen) (aufpassen)  
 klass, grässlich, beflüss, g'süss, vrr-  
 dress, russ, rass (Rass).

mind z: flöz (Floß), flöös (flößen), flöör (flößen).

sch

bleibt s: sänkel, snaps, snē, snalls, salls, satz,  
 säne, siml, sindo, sahtl, sām, sâf,  
 süss, sēr, sērre (Fisur), sār, sārre  
 (Fisur), sul, saff, sictorn (Fischkorn)  
 sult, saht, kass, rains (Fischkorn),  
 raus, dress, wäss, less, fus (Fisch).

mind vorgefult: slēts (Lutrin).

t.

bleibt t: tō (Ton), tax (Tage), tē (Tun), bott,  
 ratt, rott, grot (Krot), gott, satt, sott  
 (Hott), nett (Mott), g'hett, nett (Mott),  
 spott, zittorn, bitts (Bott), bett, satts,  
 hart, sattl, kittl, hitte (Hütte), sitta  
 (Fischkorn), ritt, bitts, wett (Mott), kette,  
 retts, vetter, gitter, wetter, g'wetter, bittor,  
 buttr, sutt, katrins (Kathrin), mitt.



wird d: däl (Zahl), dohter, deller, dass, daiff (Zinsfuß),  
däg, dis, dan, däl (Zahl), diktik (richtig),  
kinder (Kinder), bänöffl, dusgst (Zug),  
darn (Zorn), dusk (Zug), däf (Zug), dauwz  
(Zug), däl (Zahl), danc (Zug), dirro (Zorn),  
dirr (Zorn), dö (Zorn), dauks (Zug).

wird z: heisbuter (Zug).

kommt hinzu: fätz (Zug), mäntz (Zug), wälz  
(Zug), bärst (Zug), fürcht (Zug),  
leicht (Zug), baust (Zug), Drössl  
(Zug), vortwens (Zug), vort-  
tens (Zug); wuntz (Zug).

wird ungeschliffen: precik (Zug), farnt (Zug),  
jör (Zug);

## W

bleibt w: warm (Zug), wärm (Zug), wiss  
(Zug), wä (Zug), wisse (Zug), wahr,  
wunder, wiktik (Zug), wist (Zug),  
waks, wasser, waffs, wels, werrt (Zug),  
wuntz, werfl (Zug), wêg, warts, waks,  
wäss, wiks, wale, wänd, winzeln, wört,  
(Zug), wämas (Zug), wahr, wëst, wëks  
(Zug), winkel, wine, wild, wis, wikteln.

wird m: mirr od. mrr (Zug).

wird l: lëb (Zug).



# K

bleibt z: zeit, zäigs (zueignen), zärrn, zäi, zäu,  
 zäm, zähtich (zueftigen), zäls, zättern,  
 zimor, zacks, zinn (Zinn), Zucker,  
 zärt, zeh, zopf, zänns, zänns,  
 zänns (fort an bringen), zänns, glänz,  
 dänz, hats, spatz, zind (zünden),  
 zänks, zett, zunft, zucht, zirr.

## II. Verbum.

### Conjugation.

Infinitiv	yubren gä (vun) gäns	sein sei	sein dō
Präs. d. Indik.	i gib du gibst (gaiszt) er gibt wir gēn dir gēnt sie gēn	i bin du bist er is wir sēn dir sēnd sie sēn	i dus du durs er durt wir dīn dir dīnt sie dīm
Konjunktiv	i gäb du gäbs er gäb wir gäns dir gänst sie gäns	i sei du sais er sai wir sais dir saist sie sais	i dâ du dâs er dâ wir dâs dir dâst sie dâs
Konditionals	i gäb du gäbs er gäb	i wâr du wârst er wâr	i dât du dâtst er dât



mer gâws	mer wârs	mer dâts
dir gâwst	dir wârst	dir dâtst
sis gâws	sis wârs	sis dâts

<i>Imperativ</i>	gib	sai	du
	gënt	sene	dirnt

<i>Part. d. Praes. yungunfild</i>	gâ	g wâ (g wêst)	dô
-----------------------------------	----	---------------	----

<i>Infinitiv</i>	gên	stên	hên
------------------	-----	------	-----

<i>Präs. d. Indik.</i>	i gē	i stē	i heb
	du gēst	du stēst	du heb
	rr gēt	rr stēt	rr heb
	mer gēn	mer stēn	mer hēn
	dir gēnt	dir stēnt	dir hēnt
	sis gēn	sis stēn	sis hēn

<i>Präs. d. Konjunktiv</i>	i gēs	i stēs	i heb
	du gēs	du stēs	du heb
	rr gēs	rr stēs	rr heb
	mer gēs	mer stēs	mer heb
	dir gēst	dir stēst	dir heb
	sis gēs	sis stēs	sis heb

<i>Präs. d. Konditional</i>	i gēm	i stēm	i hett
	du gēm	du stēm	du hettst
	rr gēm	rr stēm	rr hett
	mer gēm	mer stēm	mer hett
	dir gēmt	dir stēmt	dir hettst
	sis gēm	sis stēm	sis hett



Imperativ. gē                    stē                    hab  
gēnt                    stent                    hent

Partic. d. Pres.  
youngest. gāns                    g'stāns                    g'hett

Können                    dürfen                    wissen

Infinit. können                    dürfen                    wissen

Pres. d. Ind. i kann                    i darf                    i wäs  
du kältst                    du dälst                    du wäst  
er kän                    er däl                    er wäs  
wir kēns                    wir dälfs                    wir wiss  
dir kēnt                    dir dälst                    dir wissst  
sie kēns                    sie dälfs                    sie wiss

Imperativ. i kēn                    i däl                    i wiss  
du kēns                    du dälfs                    du wiss  
er kēn                    er däl                    er wiss  
wir kēns                    wir dälfs                    wir wiss  
dir kēnt                    dir dälst                    dir wissst  
sie kēns                    sie dälfs                    sie wiss

Conditionals. i kēnt (kēnt)                    i dälst                    i wist  
du kēntst (kēntst)                    du dälst                    du wist  
er kēnt (kēnt)                    er dälst                    er wist  
wir kēnts (kēnts)                    wir dälst                    wir wist  
dir kēntst (kēntst)                    dir dälst                    dir wistst  
sie kēnts (kēnts)                    sie dälst                    sie wistst.

Imperativ.

—

—

—

Part. d. Pres.  
youngest. kēnt                    dälst                    g'wiss



müssen

mögen

Infinitiv

missen

mögen

Präs. v. Indik.

ich muss

ich mag

du musst

du magst

er muss

er mag

wir müssen

wir mögen

ihr misst

ihr mögt

sie müssen

sie mögen

Präs. v. Konj.

ich müsste

ich möchte

du müsst

du möchtest

er müsste

er möchte

wir müssten

wir möchten

ihr misst

ihr mögt

sie müssten

sie möchten

Präs. v. Imperat.

ich misst

ich mehlt

du misst

du meldest

er misst

er mehlt

wir misst

wir mehlt

ihr misst

ihr mehlt

sie misst

sie mehlt

Lang.

—

—

Part. d. Präs. = g'misst  
ganzausf. g'misst

g'mehlt.

